

Viagens e alojamento: trip, journey e travel

Ficha 3 de 4 · Ficha 3 · las cinco palabras que se confunden: journey, pension, campsite, car park y holiday · la jornada laboral es the working day · el vuelo se pierde con miss, no con lose

LA REGLA

Três palavras para «viagem» e não são intermutáveis: travel é viajar em geral e não leva artigo; a trip é a escapadela inteira, ida e volta; a journey é o trajeto de um ponto a outro. Reservar é to book e ficar alojado é to stay.

¡Ojo! — el fallo típico. Journey não é «jornada»: a jornada de trabalho é the working day. O voo não se perde com lose, mas com miss: we missed our flight. E a «pensão» onde se dorme é a guest house; a pension em inglês é o dinheiro da reforma.

1 Cinco palabras que se confunden. Liga cada uma ao que significa MESMO em inglês.

a place for your tent · a place to leave your car · a trip, not a working day · days when you do not work · money when you stop working

journey	
pension	
campsite	
car park	
holiday	

2 Esta palabra inglesa significa o mesmo que a parecida na tua língua? Distribui.

airport · camping · hotel · journey · parking · passport · pension · reception

Same meaning	Different meaning
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

3

Her starts at nine and finishes at five.

☐ working day ☐ journey ☐ travel ☐ trip

4

We at the hotel at three and went straight out again.

☐ checked in ☐ did the check in
☐ made check in ☐ checked

5

We our flight because of the traffic and had to sleep at the airport.

6

We booked two nights in a small near the station: nine euros for a bed in a shared room.

7

We arrived Madrid on Friday evening.

☐ in ☐ at ☐ to ☐ on

8

There is a free park behind the hotel, so we left the car there.

9

My grandparents own a small near the sea: six rooms and breakfast.

☐ guest house ☐ pension ☐ pensioner
☐ campsite

Viagens e alojamento: trip, journey e travel

Soluciones · ficha 3 de 4

Recorta o dobla esta página antes de dar la ficha.

- 1 journey → a trip, not a working day · pension → money when you stop working · campsite → a place for your tent · car park → a place to leave your car · holiday → days when you do not work
- 2 Same meaning: hotel, airport, passport, reception · Different meaning: journey, pension, camping, parking
- 3 Her working day starts at nine and finishes at five.
- 4 We checked in at the hotel at three and went straight out again.
- 5 We missed our flight because of the traffic and had to sleep at the airport.
- 6 We booked two nights in a small hostel near the station: nine euros for a bed in a shared room.
- 7 We arrived in Madrid on Friday evening.
- 8 There is a free car park behind the hotel, so we left the car there.
- 9 My grandparents own a small guest house near the sea: six rooms and breakfast.